

ALL-IN-ONE AUTOPAY SETUP FORM 設立綜合自動轉賬申請表

Citibank ALL-IN-ONE AUTOPAY SETUP Service helps you set up autopay for selected companies and utilities at one go, saving you the hassle.
Citibank - 綜合自動轉賬服務可為您一次過安排自動轉賬至指定的公司或公用服務機構，助您省卻繁瑣的登記手續

1 Customer Information 客戶資料 Please read the terms and conditions overleaf 請詳細閱讀背頁的條款		
My / Our bank 本人 / 吾等之銀行 Citibank (Hong Kong) Limited	My / Our name(s) as recorded on statement 本人 / 吾等在月結單上所記錄之姓名	Account no. 銀行賬戶號碼
I/We have read and confirmed that I/we understand fully the "Terms and Conditions for Setting Up of Direct Debit Authorization Records" overleaf as specified by Citibank (Hong Kong) Limited from time to time. I/We agree to bound by such Terms and Conditions. 本人/吾等確認已詳細閱讀及明白背頁花旗銀行(香港)有限公司不時修訂之「設立綜合直接付款授權紀錄之條款」並受其約束。		
X Signature of account holder(s) 銀行賬戶持有人簽名		S.V. Date (MM / DD / YY) 日期(月 / 日 / 年)

2 Set Up Direct Debit Authorization Records 設立直接付款授權紀錄 (Please mark with "✓") (請選取"✓"號)				
Name of party to be credited (the Beneficiary) 收款人姓名(受益人)	Account no. to be credited 收款賬戶號碼	Debtor's reference 付款人編號	Limit for each payment 每次付款限額	Expiry date (MM/DD/YYYY) 到期日(月/日/年)
2a Utility Bills 公用事業機構賬單				
<input type="checkbox"/> The Hong Kong Electric Co Ltd. 香港電燈有限公司	004-002-220-457-001	A/C No. of Supply Address 供電地址賬戶號碼	<input type="checkbox"/> Payment in full 全數付款 <input type="checkbox"/> Maximum Limit of 最高付款額 HK港幣\$ _____	
<input type="checkbox"/> CLP Power Hong Kong Ltd. 中華電力有限公司	004-002-208-239-002	Electricity A/C No. 電力賬戶號碼	<input type="checkbox"/> Payment in full 全數付款 <input type="checkbox"/> Maximum Limit of 最高付款額 HK港幣\$ _____	
<input type="checkbox"/> The Hong Kong and China Gas Company Ltd 香港中華煤氣有限公司	004-002-220-143-007	Gas A/C No. 煤氣客戶號碼	<input type="checkbox"/> Payment in full 全數付款 <input type="checkbox"/> Maximum Limit of 最高付款額 HK港幣\$ _____	
<input type="checkbox"/> HKSAR (Water & Sewage) 香港特別行政區政府(水費及排污費)	004-002-900-439-001	Water & Sewage Charges A/C No. 水費及排污費用戶編號	<input type="checkbox"/> Payment in full 全數付款 <input type="checkbox"/> Maximum Limit of 最高付款額 HK港幣\$ _____	
<input type="checkbox"/> HKSAR (Rates / Government Rent) 香港特別行政區政府(差餉/地租)	004-002-900-413-001	A/C No. 賬目編號	<input type="checkbox"/> Payment in full 全數付款 <input type="checkbox"/> Maximum Limit of 最高付款額 HK港幣\$ _____	
<input type="checkbox"/> HKSAR (Government Rent) 香港特別行政區政府(地稅)	004-002-900-421-001	Government Rent Reference 地稅編號	<input type="checkbox"/> Payment in full 全數付款 <input type="checkbox"/> Maximum Limit of 最高付款額 HK港幣\$ _____	
2b Telecommunications 電訊服務				
<input type="checkbox"/> HK Telecommunications (HKT) Limited	004-808-509-442-006	Telephone A/C No. 電話用戶客戶號碼	<input type="checkbox"/> Payment in full 全數付款 <input type="checkbox"/> Maximum Limit of 最高付款額 HK港幣\$ _____	
<input type="checkbox"/> CSL Mobile Limited 香港移動通訊有限公司	004-808-425-128-292	Mobile Phone No. 流動電話號碼	<input type="checkbox"/> Payment in full 全數付款 <input type="checkbox"/> Maximum Limit of 最高付款額 HK港幣\$ _____	
<input type="checkbox"/> Hutchison Telecommunications (Hong Kong) Ltd 和記電訊(香港)有限公司	004-511-505-430-003	Account No. 客戶號碼	<input type="checkbox"/> Payment in full 全數付款 <input type="checkbox"/> Maximum Limit of 最高付款額 HK港幣\$ _____	
<input type="checkbox"/> SmarTone Mobile Communications Ltd 數碼通	004-500-787-551-001	SmarTone A/C No. 數碼通賬戶號碼	<input type="checkbox"/> Payment in full 全數付款 <input type="checkbox"/> Maximum Limit of 最高付款額 HK港幣\$ _____	
2c Others 其他				
<input type="checkbox"/> Name of party to be credited (the Beneficiary) 收款人姓名(受益人)		Bank no. 銀行編號	Branch no. 分行編號	Account no. to be credited 收款賬戶號碼
Debtor's Reference 付款人編號 (Identifying reference between yourself and the beneficiary 閣下與收款人的辨認參考編號)		<input type="checkbox"/> Payment in full 全數付款 <input type="checkbox"/> Maximum Limit of 最高付款額 HK港幣\$ _____		Expiry date (MM/DD/YYYY) 到期日(月/日/年)
<input type="checkbox"/> Name of party to be credited (the Beneficiary) 收款人姓名(受益人)		Bank no. 銀行編號	Branch no. 分行編號	Account no. to be credited 收款賬戶號碼
Debtor's Reference 付款人編號 (Identifying reference between yourself and the beneficiary 閣下與收款人的辨認參考編號)		<input type="checkbox"/> Payment in full 全數付款 <input type="checkbox"/> Maximum Limit of 最高付款額 HK港幣\$ _____		Expiry date (MM/DD/YYYY) 到期日(月/日/年)

Remarks: For cancellation/changes of the auto pay arrangement, customers need to submit the notice to Citibank for at least seven working days prior to the date on which cancellation/variation is to take effect.
註：如取消或更改自動轉賬服務，客戶須於取消/更改生效日至少七個工作日之前交予花旗銀行。

For enquiries, please call our CitiPhone Banking at (852) 2860 0333.
如閣下有任何查詢，請致電電話理財服務熱線(852) 2860 0333。

設立綜合直接付款授權紀錄之條款：1. 在「付款人編號」欄內，請填上閣下與收款人之辨認參考資料，例如客戶號碼或電話號碼等。2. 如付款之金額每次不同，則請將最高者定為每次付款之最高金額，客戶在設定付款限額時，請預留充足限額以應付所選擇賬務收單之變更。如轉賬指示之金額超過客戶指定之付款限額，有關轉賬將不予以受理。如客戶沒有填上每次付款限額，限額將會訂為HKD1,000,000。如果轉賬金額超過花旗銀行所釐定的預設限額，花旗銀行會保留不予轉賬，預先安排除外。3. 處理本授權書時二至六星期，並會因閣下登記之不同賬單而需時不同。4. 各項有關賬單仍須繼續繳清，直至該等賬單印有「自動轉賬付款」或類似字句。花旗銀行對閣下因延誤設立直接付款授權紀錄所引起該等賬單的付加費或延誤罰款概不負責。5. 繳費賬單仍會照常寄上，以供閣下核對花旗銀行之綜合月結單。6. 如賬單款項未能經自動轉賬繳交，閣下應立即郵寄支票或前往繳費處繳交款項，不可延誤。如未能在繳費單上所指定的限期繳付，閣下將被不同受益人的條款所規定而徵收附加費。7. 如以銀行直接付款方式繳費，將不獲收據。8. 本人/吾等同意花旗銀行，自本人/吾等之賬戶內轉賬予所述受益人。9. 本人/吾等同意花旗銀行無須證實該等轉賬通知是否已交予本人/吾等。10. 如因該等轉賬而令本人/吾等之賬戶出現透支(或合已有之透支增加)，本人/吾等願共同及個別承擔全部責任。11. 本人/吾等同意如本人/吾等之賬戶並無足夠款項支付該等授權轉賬，花旗銀行有權不予轉賬，且花旗銀行可收取價管之收費，並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。12. 本授權書將繼續生效直至另行通知為止。13. 本人/吾等同意，本人/吾等取消或更改本授權書之任何通知，須於取消/更改生效日至少七個工作天前交予本人/吾等之銀行。14. 如本文的中、英文本有任何差異，將以英文本為準。

Terms and Conditions for Setting Up of Direct Debit Authorization Record:

1. Debtor's reference refers to the identifying reference between yourself and the respective beneficiary e.g. Customer Number, Phone Number etc. 2. If the amount of your payments are likely to vary each time, set the limit for each Payment at the maximum amount you would expect to pay at any one time. Customers are advised to set the payment limit with an allowance for the fluctuation of charges for selected services. Any transfer amount exceeding the preset payment limit will NOT be processed. If no limit is specified, the default limit of each payment will be set at HKD1,000,000. Citibank reserves the right to reject the payment exceeding the default limit specified by Citibank unless prior arrangements have been made. 3. The autopay authorization may take 2-6 weeks, varying from the different bills you are registering. 4. Your bills should continue to be paid and settled in the normal manner until words "PAYMENT BY AUTOPAY" or statement similar in meaning are printed on such bills. Citibank will not be assumed any responsibilities for any surcharges or penalties for any delay in setting-up such Direct Debit Authorization records. 5. Your bills will continue to be sent to you for your records, and you can check the billed amount against your Citibank monthly statement. 6. If the bills cannot be settled by the autopay debit process in any case, you are advised to settle them without delay either by check through the post or in person. If not, you will be liable to the levy of surcharges in accordance with the regulation of the different beneficiaries. 7. For payments made by direct bank debit, no receipts will be issued. 8. I/We hereby authorize Citibank to effect transfers from my/our account to the accounts of the respective beneficiaries in accordance with such instructions as Citibank may receive from the beneficiaries from time to time. 9. I/We agree that Citibank shall not be obliged to ascertain whether or not notice or any such transfer has been given to me/us. 10. I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft or increase in existing overdraft on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s). 11. I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorized, Citibank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event Citibank may make the usual charge and that it may cancel this authorization at any time on one week's written notice. 12. These authorizations shall have effect until further notice. 13. I/We agree that any notice of cancellation or variation of these authorizations which I/we may give to my/our bank shall be at least seven working days prior to the date on which cancellation/variation is to take effect. 14. If there is any inconsistency between the English version and the Chinese version, the English version should prevail.

POSTAGE
WILL BE
PAID BY
LICENSEE
郵費由持
證人付

NO POSTAGE
STAMP
NECESSARY
IF POSTED IN
HONG KONG
如在本港投寄
毋須貼上郵票

BUSINESS REPLY SERVICE
LICENCE NO. 1223
商業回郵牌號. 1223

Citibank (Hong Kong) Limited
P.O.Box 20151
Hennessy Road Post Office
Hong Kong

